

Au Canada ces deux races vivent aujourd'hui dans l'union la plus parfaite, ils ne forment qu'une seule nation, nation admirable par sa fermeté dans la foi, son amour pour l'Eglise, son inébranlable attachement à la personne du Successeur infaillible de Pierre.

Et maintenant, Eminence, j'ai l'honneur de remettre à Sa Grandeur Mgr. l'Archevêque de Toronto les lettres pontificales qui la nomment Représentant du Souverain Pontife en cette circonstance solennelle et l'autorisent à placer sur la tête de Votre Eminence cette Barrette rouge, insigne d'honneur pour vous-même et titre de gloire pour le noble peuple du Canada.

---

MOST EMINENT PRINCE,

MAY IT PLEASE YOUR GRACE,

Our Holy Father Pope Leo the Thirteenth having chosen me for the high and honorable office of presenting to Your Eminence the insignia of the Cardinalitial dignity, I am here to day to give effect to his Sovereign will, and to deliver to you the scarlet Berretta which His Grace the Most Reverend and Most Illustrious Archbishop of Toronto will place on the head of Your Eminence in the name of the Supreme Pontiff.

Your elevation to the dignity of Cardinal of the Holy Roman Church, most Eminent Prince, is a personal honor, a proof of the high admiration and esteem with which His Holiness regards You. The vigilant eye of the universal pastor has keenly watched your career of charity, your zeal for souls, your devotion to the Holy See, your life-long labours in the interest of the Church.